

# OUR LADY OF CZESTOCHOWA AND CHARITY PARISH

## Rectory

3010 South 48th Ct.,  
Cicero, IL 60804

☎ 708.652.0948

🌐 www.stmczcicero.com

## Office Hours

Monday-Tuesday-Thursday

8:00 AM to 5:00 PM

Wednesday - Friday

9:00 AM to 6:00 PM



## School Office

3600 South 57th Ct.,  
Cicero, IL 60804

☎ 708-652-0948

office@olc-school.org

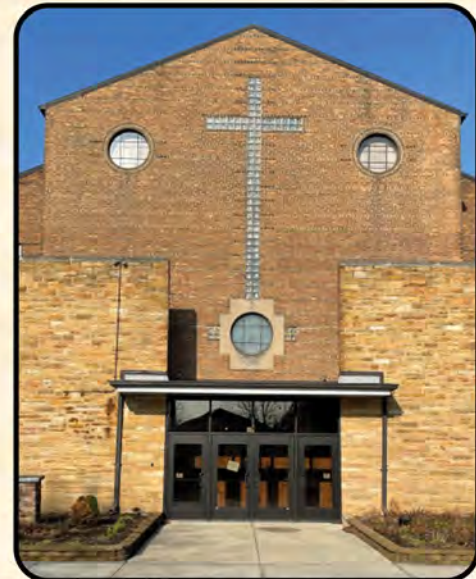
🌐 www.olc-school.org

## Office Hours

Monday to Friday

7:30 AM to 4:00 PM

## SUNDAY, DECEMBER 11TH, 2022 THIRD SUNDAY OF ADVENT



**St. Mary of Czestochowa Church**  
3010 South 48th Court  
Cicero, Illinois, 60804

**Our Lady of Charity Church**  
3600 South 57th Court  
Cicero, Illinois, 60804

### Weekend Masses

Saturday

4:30 PM (English)

Sunday

8:30 AM (English)

10:30 AM (Polish)

12:30 PM (Spanish)

2:30 PM (Spanish)

### Weekday Masses

Monday - Tuesday -

Thursday - Friday

7:30 AM (English)

8:30 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (E) 7:30 PM (Sp)

Friday

7:00 PM (Polish)

### Weekend Masses

Saturday

6:00 PM (Spanish)

Sunday

10:00 AM (Spanish)

12:00 PM (English)

### Weekday Mass

Friday

1:00 PM School Mass (Sept.-May)

**ALL are Welcome:** Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, **YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED** at Our Parish.

## MASS INTENTIONS

### Saturday December 10th

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

For blessings and health for Guadalupe Barba by Rosa Barba (Mom)

† Cornelia Duthiewicz Schafer by family

6:00 pm (Our Lady of Charity)

Por Bendiciones en el 50 aniversario de Bodas de Juventino and Juana Carrillo by de parte de todos sus hijos

### Sunday December 11th, III Sunday of Advent

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

10:00 am (Our Lady of Charity)

Familia Ortega de Santiago by Eva

† por eterno descanso de Americo Garza by familia

† Vicente Perez by su esposa Elsega Perez

Erik Serrano by familia

Presentacion de Luna Villalobos 3 años by familia

10:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Henryka Ryszko by corka

† Bronisława Jarończyk

† Franciszek Banachowski by Rodzina

† Stefan Lauryn by dzieci z rdzonami

† Jan i Marianna Mazurczak by córka z rodziną

† Andrzej Zawol by z rodziną

† Daniel Mitrosz o radość wieczną by rodzice

† Maria Byczek by Maria Jaskot z rodziną

† Stanisława Papciak o radość wieczną w pierwszą rocz. śmierci

O zdrowie i błog. Boże oraz potrzebne łaski dla

Krystyny z okazji urodzin by rodzina

12:00 pm (Our Lady of Charity)

† Shirley Lunecki by family and friends

† Adela Manuel by Family

12:30 pm (St Mary of Czestochowa)

Jose Javier Vargas , salud by Mama Anastacia Vargas

† Irene Sanchez Figueroa 5 aniversario by Sus Nietos

Presentacion de Mateo Hernandez 40 dias de nacido by Padres Hector Hernandez y Claudia Trujillo

† Petra Diera Martinez 16 Aniversario Luctoso by Familia

2:30 pm (St Mary of Czestochowa)

Feligreses

### Monday December 12th, Our Lady of Guadalupe

12:00 am (Our Lady of Charity)

Misa Guadalupana

7:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Rose & Roman Wojcik by Winn Family

7:00 pm (St Mary of Czestochowa)

Misa de las rosas

### Tuesday December 13th, St. Lucy of Syracuse

7:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Parishioners

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

La Virgen De Guadalupe Por los bienes recibidos by Maria Ruiz

### Wednesday December 14th, St. John of the Cross

8:00 am (St. Mary of Czestochowa)

† Lawrence Goslawski - on his earth birthday by Dorothy Goslawski

8:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Eucharistic Adoration until 7:00 PM

7:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Circulo de oracion

7:30 pm (St. Mary of Czestochowa)

Feligreses

### Thursday December 15th

7:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Parishioners

8:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Feligreses

### Friday December 16th

7:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Parishioners

8:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Feligreses

:00 pm (Our Lady of Charity)

No intentions for this Mass

### Saturday December 17th

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Stanisława Kulbidy w 2gą rocznicę śmierci by Barbara Szczybura

† Elvira Rangel and Celio Rangel by Cruz Rangel

† Isabel Rosales by Cruz Rangel

† Virginia Gawlik by family

6:00 pm (Our Lady of Charity)

Feligreses

Fr. Waldemar Latkowski CSsR, Pastor  
 email: wlatkowski@stmzczicero.com Ext. 223

Fr. Marian Furca CSsR , Associate Pastor, Ext. 224

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR , Resident Priest

Mr. Max Montalvo, Deacon

Mr. Frank Zarate, OLC School Principal, Ext. 202

Rosamar Mallari , Operations Director  
 E-mail: rmallari@archchicago.org Ext. 221

Yashica Zuniga Mejia, Family Liaison  
 Email: yzuniga@olc-church.org Ext. 103

Felicitas Angelica Montalvo  
 Parish Secretary & CCD Coordinator  
 amontalvo@olc-church.org Ext. 220

Mariana Rodriguez, Parish Secretary  
 Email: parish@stmzczicero.com Ext. 220

Pedro Infante, School Secretary , Ext. 201

Irene Saldana  
 Faith Formation Coordinator

Witold Socha , Musician

Richard Wozniak, Musician

**Devotions:**

St. Mary of Czestochowa Church  
**Every Wednesday**

8:30 AM Novena to O.L. of Perpetual Help  
 7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
 7:30 PM Novena to OLPH and Mass (Spanish)

**Every Friday**

7:00 PM Novena to O.L. of Perpetual Help  
 (Polish)

**Every First Saturday**

6:30 PM Novena, Mass & Fatima Appeal (Polish)

**Confessions:**

**Saturday:** 3:50 – 4:20 PM  
**Sunday:** 9:50 – 10:20 AM

**Monday, Tuesday, Thursday, Friday**  
 8:00am - 8:20am

**Wednesday:** 6:00 – 7:00 PM  
**Friday:** 6:30 – 7:00 PM

**Summary of Sunday's Donations  
 December 3 & 4**

**St. Mary of Czestochowa Church**

Flowers Col- lection \$2,903	Dec. 3	4:30 PM	\$ 628.00
	Dec. 4	8:30 AM	\$ 2,227.00
Extraordi- nary Expens- es Collection \$3,084.13		10:30 AM	\$ 1,286.00
		12:30 PM	\$ 1,026.00
		2:30 PM	\$ 616.00
		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 5,783.00</b>

Parking Lot Collection \$868

**Our Lady of Charity Church**

Flowers Collection \$541	Dec. 3	6:00 PM	\$ 225.00
	Dec. 4	10:00 AM	\$ 1,094.00
Extraordi- nary Expens- es Collection \$632		12:00 PM	\$ 2,324.00
		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3,643.00</b>

Parking Lot Collection \$122

**PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL**  
 Please call the rectory office to add or delete names from  
 the list.

Ron Barnak, Fr. Ted Bojczuk, Robert Buckner, Jim Connelly, Adam Domek, Denise Dooley, Alma Guzman, Trinidad Hernandez, Heather Hirschbein, Denise M Jandura, Rich S Jandura, Ed Jentczek, Maria Jimenez, Olga Jimenez, Theresa Kazda, Andrea Kulaga, Karen Lambrecht, Ray Mizura, Nicholas Moskos, Marylin Nowicki, Nancy Orozco Lopez, Carolyn Paida, John Paida, Mike Pawlowski, Kathy Pencak, Mark F. Rendak, Leopoldo Reyna, Mary Ruiz, Kathleen Smith, Haley Spirakis, Peter Walke, Bob Wegner, Marie Wisnieski, Jim Wojdula, Denise Yunker, Jean Yunker, Mark Yunker, Michael Yunker, Joanne Zaworski, Travis Anderson, Jerome Bobis, Bob Bornack, Janice Daniels, Mary Dulik, Sam Martyn, Nora Nieves, Janet Pearson, Petra Ponce, Denise Rehder-Swallow, Ray Ruge, Fabiola Rodriguez, Tom Rybarczyk, Joanne Setecka, Mary Ann Suchy, Mary Supinski, Jose Sanchez, Roger Sandoval, Helen Htynka

If you would like to add a name to the list,  
 please call the rectory at 708652-0948 Ext. 220.

### III Sunday of Advent

When John the Baptist heard in prison of the works of the Christ, he sent his disciples to Jesus with this question, "Are you the one who is to come, or should we look for another?" Jesus said to them in reply, "Go and tell John what you hear and see: the blind regain their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them. And blessed is the one who takes no offense at me." As they were going off, Jesus began to speak to the crowds about John, "What did you go out to the desert to see? A reed swayed by the wind? Then what did you go out to see? Someone dressed in fine clothing? Those who wear fine clothing are in royal palaces. Then why did you go out? To see a prophet? Yes, I tell you, and more than a prophet. This is the one about whom it is written: Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way before you. Amen, I say to you, among those born of women there has been none greater than John the Baptist; yet the least in the kingdom of heaven is greater than he."

### December 12 -

#### Feast of the Mother of God from Guadalupe.



*I am Mary, always a Virgin, Mother of True God who gives and saves life. He is the Creator of all things, he is omnipresent. He is the Lord of Heaven and Earth* - a fragment of Our Lady's words to Juan Diego in 1531. To this day, the image of Our Lady of Guadalupe, an image not painted by a

human hand, amazes scientists. The painting is on an Aztec cloak, made of a material that usually decays after 20-30 years. Meanwhile, the tilma on which the pregnant figure of Mary is visible is already 488 years old! How do we know that Mary, on Juan Diego's mantle, carries Christ under her heart? This is evidenced by the way of tying herself with a black ribbon, which for the Indians was a clear sign that Mary is in a blessed state

### St. Nicholas, December 6



We want to thank all the parishioners that have donated to cover the cost of the tables and chairs for the Makuch Hall in St. Mary of Czestochowa.



Thanks to your generosity we have raised a total of \$6,087, the total cost for 20 folding tables and 200 folding chairs was \$6,421, any amount received after reaching the cost of the current tables and chairs will be used to purchase additional units for backup.

#### Donors:

Lerma Family	Mass
Mateja Family	Alice Krzak and Wojtek Bobek
Imelda Cisneros	Bobek
Maria Winn	Stasik Family
Maria D. Gonzalez	Mensajeros de Jesus Choir
Greg's Restoration	Choir
Renata Obacz	Halina Banachoska
Quality Management	Stanislaw Olszewski
General Contractors, Inc.	Antoni and Zofia Czaja
Barba Family	Mensajeros de Jesus Choir
Adrana Rtulowski	Polish Bible Group
Anonymous - Polish	Polish Ushers

### Christmas 2022

#### Confessions - SMC

Monday, 19 - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM. to 7:00PM.

Tuesday, 20 - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM. to 7:00PM.

Wednesday, 21 - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM. to 7:00PM.

#### Vigil Mass - December 24th

4:00pm -OLC - Carols and 4:30pm Mass.

#### Christmas Day 25th

8:30 A.M. SMC & 12:00pm OLC

#### Decoration of the Church

Friday 16th December 6:00pm



#### Pew Flowers Intentions

We are accepting pew flowers intentions orders, the suggested donation is \$10 per flower pot and you may include up to 5 intentions. This is a beautiful way to remember a loved one during this Christmas season.

**Church clean up**  
**Thursday December**  
**15th at 6:00 pm**

### III Domingo de Adviento Mt 11, 2-11

En aquel tiempo, Juan se encontraba en la cárcel, y habiendo oído hablar de las obras de Cristo, le mandó preguntar por medio de dos discípulos: "¿Eres tú el que ha de venir o tenemos que esperar a otro?"

Jesús les respondió: "Vayan a contar a Juan lo que están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios de la lepra, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio. Dichoso aquel que no se sienta defraudado por mí".

Cuando se fueron los discípulos, Jesús se puso a hablar a la gente acerca de Juan: "¿Qué fueron ustedes a ver en el desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? No. Pues entonces, ¿qué fueron a ver? ¿A un hombre lujosamente vestido? No, ya que los que viven con lujo habitan en los palacios. ¿A qué fueron, pues? ¿A ver a un profeta? Sí, yo se lo aseguro; y a uno que es todavía más que profeta. Porque de él está escrito: *He aquí que yo envío a mi mensajero para que vaya delante de ti y te prepare el camino. Yo les aseguro que no ha surgido entre los hijos de una mujer ninguno más grande que Juan el Bautista. Sin embargo, el más pequeño en el Reino de los cielos, es todavía más grande que él*". .

### Procesion Guadalupeana, 3 de diciembre



## Cambio de Horario de Misas

Queridos feligreses, en la junta del 30 de noviembre del Comité Pastoral se decidieron los siguientes cambios que tomarán efecto a partir del 1 de enero del 2023:

### Cancelaciones:

- ▶ OLC—Misa de los sábados de las 6:00 PM
- ▶ SMC—Misa de los jueves de 8:30 AM

### Nuevas Adiciones:

- ▶ Misa los jueves a las 6:30 PM en español en Ntra. Sra. De la Caridad
- ▶ Confesiones, jueves a las 7:00 PM en Ntra. Sra. De la Caridad



Intenciones de las flores de Navidad

Ya estamos aceptando intenciones para las flores de Navidad de las bancas. La donación sugerida es de \$10 por macetita, puede poner hasta 5 intenciones por maceta.

### Navidad 2022

#### Confesiones - SMC

Lunes, 19 - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM to 7:00PM

Martes, 20 - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM to 7:00PM

Miércoles, 21 - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM to 7:00PM

#### Nochebuena- Diciembre 24th

6:30pm –SMC - Carols and 6:00pm Mass

#### Navidad 25th

10:00 A.M. OLC & 12:30pm SMC

#### Decoracion de La Iglesia

Viernes 16th Diciembre 6:00pm

Limpieza de la Parroquia  
Jueves 15 de Diciembre  
A las 6:00 pm



# Our Lady of Charity Weekly Newsletter

Dear Parents,

## **Dress up day on Mon., Dec. 12:**

To celebrate the feast day of the Virgin of Guadalupe, students are encouraged to come to school dressed as the Virgin of Guadalupe or as St. Juan Diego. The class with the highest percentage of students participating wins a pizza party. Ideas may be found on Google; any close approximations will suffice.



**OLC Christmas Food Drive:** We are conducting a canned food drive for needy Cicero residents as a Christmas service project. Have your children give donations to their teachers no later than Mon., Dec. 19.

**This year all boys' basketball players and all the cheerleaders will need to have a sports physical** to play. Our 6th graders already have a current physical on file, so they are exempted. Basketball and cheerleading permission forms were sent home this week; they are due by Jan 9.

**We will have a school Christmas Posada** at 6:30 PM in church on Wed., Dec. 21. Students in grades PK - 8 will take part in the performance, and there will be refreshments and piñatas afterward in Halpin Hall.

### Important dates:

**Sunday, December 11:** 8th-grade class Mass at noon. All families are invited. Donuts, pan dulce, and beverages after Mass.

**Monday, December 12:** Feast day of the Virgin of Guadalupe. We will have an all-school Mass at 1:00, with a reenactment of the apparition of the Virgin to St. Juan Diego on Tepeyac Hill, as performed by our fourth graders, with songs provided by the third graders. This will take place during the Homily. Parents (and younger siblings) are invited to attend.

Yours in Christ,

Frank S. Zarate, Jr., Ed.D. Principal  
(708) 652-0262  
fzarate@olc-school.org

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



## **INVEST IN KIDS TAX CREDIT SCHOLARSHIP PROGRAM**



## **Get ready to donate on December 1!** Illinois Letter ID Drive

You can support Catholic education by donating to the Invest in Kids Tax Credit Scholarship Program! If you want to take advantage of a tax credit and our 1-for-1 Matching Program, we can help you get started.

Obtaining a Letter ID is the first step. Follow the link below to get started and see the other side of this flyer for easy, 3-step instructions to request your Letter ID. It takes up to 10 days to receive your Letter ID via the USPS once the state receives your request.

Starting Dec. 1, take advantage of the 1-for-1 match and double the impact of your gift! Your support provides access to a high-quality, faith-based education for thousands of Illinois students.

**"YOUR  
GENEROSITY  
HAS PUT MY  
ENTIRE FAMILY  
AT EASE  
KNOWING  
THAT MY SON  
IS GETTING  
THE BEST  
EDUCATION  
POSSIBLE."**

—Parent, St. John Berchmans  
School

Visit [mytax.illinois.gov](http://mytax.illinois.gov) today to start!

If you have questions, please contact the Tax Credit Scholarship Hotline at 312.534.2617 or [tcs@archchicago.org](mailto:tcs@archchicago.org). You can also visit [archchicago.org/tcs](http://archchicago.org/tcs) for more information.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



## **TAX CREDIT SCHOLARSHIP PROGRAM**

# Request a Letter ID in 3 easy steps

### **Step 1**

**Log on to [mytax.illinois.gov](http://mytax.illinois.gov) to REQUEST LETTER ID**

- If you already have an account, enter your username and password to verify.
- If you do **not** have an account, scroll down to the "Individuals" box on the left.

### **Step 2**

**Click on "Request a Letter ID."**

### **Step 3**

**Enter your Social Security Number and one of the following:**

- IL-PIN
- Most recent adjusted gross income
- IL driver's license number
- IL state identification number

**Click "Submit," confirm your email address, then click "OK" and receive your confirmation.**

**Your Letter ID will arrive in the mail** at the address on your previous year's tax return within 7–10 business days. The Letter ID expires 90 days from the date it is issued. Please activate your account upon receipt of Letter ID. If you have questions, call 312.534.2617 or email [investinkids@archchicago.org](mailto:investinkids@archchicago.org)

Wait until Dec. 1 to make your donation and take advantage of the 1-for-1 Matching Program. Please view [bit.ly/TCSsteps](http://bit.ly/TCSsteps) to find further detailed instructions on completing your donation. As a reminder, under the Invest in Kids Act, corporate donors are not permitted to direct their donation to a specific school.

### III Niedziela Adwentu

Gdy Jan usłyszał w więzieniu o czynach Chrystusa, posłał swoich uczniów z zapytaniem: «Czy Ty jesteś Tym, który ma przyjść, czy też innego mamy oczekiwać?» Jezus im odpowiedział: «Idźcie i oznajmijcie Janowi to, co słyszycie i na co patrzycie: niewidomi wzrok odzyskują, chromi chodzą, trędowaci zostają oczyszczeni, głusi słyszą, umarli zmartwychwstają, ubogim głosi się Ewangelię. A błogosławiony jest ten, kto nie zwątpi we Mnie». Gdy oni odchodzili, Jezus zaczął mówić do tłumów o Janie: «Co wysłicie obejrząc na pustyni? Trzcinę kołyszącą się na wietrze? Ale co wysłicie zobaczyć? Człowieka w miękkie szaty ubranego? Oto w domach królewskich są ci, którzy miękkie szaty noszą. Po co więc wysłicie? Zobaczyć proroka? Tak, powiadam wam, nawet więcej niż proroka. On jest tym, o którym napisano: „Oto Ja posyłam mego wysłańca przed Tobą, aby przygotował Ci drogę”. Zaprawdę, powiadam wam: Między narodzonymi z niewiast nie powstał większy od Jana Chrzciciela. Lecz najmniejszy w królestwie niebieskim większy jest niż on».

### 12 grudnia - Święto Matki Bożej z Guadalupe.



*Jestem Maryją, zawsze Dziewicą, Matką Prawdziwego Boga, który daje i zachowuje życie. On jest Stwórcą wszechrzeczy, jest wszechobecny. Jest Panem Nieba i ziemi”* – fragment słów Matki Bożej, skierowanych do Juana Diego w 1531 roku.

Do dziś wizerunek Matki Bożej z Guadalupe, obraz nie namalowany ludzką ręką, zadziwia naukowców. Obraz znajduje się na azteckim płaszczu, powstałym z materiału, który zwykle rozpada się po 20-30 latach. Tymczasem tilma, na której widoczna jest brzemienna postać Maryi liczy już 488 lat! Skąd wiadomo, że Maryja na płaszczu Juana Diego nosi pod sercem Chrystusa? Świadczy o tym sposób obwiązania się czarną wstęgą, co dla Indian było czytelnym znakiem, że Maryja jest w stanie błogosławionym.

### PORZĄDEK ŚWIĄTECZNY 2022

#### SPOWIEDŹ

Poniedziałek, 19 grudnia - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM. to 7:00PM.  
Wtorek, 20 grudnia - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM. to 7:00PM.  
Środa, 21 grudnia - 11:00AM to 12:00PM  
6:00PM. to 7:00PM.

#### PASTERKA

Sobota, 24 grudnia - 11:30PM. - Kolędy  
12:00AM Msza św.

#### BOŻE NARODZENIE

Niedziela, 25 grudnia - 10:30 A.M.



Przyjmujemy zamówienia na kwiaty ze specjalną intencją na Boże Narodzenie, które będą zamieszczone na brzegach ławek. Donacja \$10. Zachęcamy do kupna i dziękujemy za wsparcie

#### Sprzątanie i Dekorowanie

Ze względu na zbliżające się święta bardzo prosimy o pomoc w sprzątaniu kościoła w piątek 15-go grudnia o godz. 9:00 z rana lub o 6:00 wieczorem i ofiarowanie jednej lub dwóch godzin swojego czasu na przedświąteczne czyszczenie kościoła. Zapraszamy chętnych do dekorowania, ubierania choinek, naszego kościoła dnia 16 grudnia o godzinie 6:00PM. Bóg Zapłać

#### WAKACJE Z PANEM BOGIEM 2023

Wakacyjne spotkanie z Panem Bogiem i drugim człowiekiem. Zapraszamy do Wisconsin rodziny oraz wszystkich, którzy chcą miło spędzić czas, nacieszyć się pięknem przyrody, a nade wszystko bliżej poznać św. Józefa



#### Św. Józef

PATRON RODZIN  
ŚWIADK WIELKICH SPRAW

4-8 czerwiec  
SPENCER LAKE  
WAUPACA, WI

[www.wakacjezbogiem.com](http://www.wakacjezbogiem.com)

Kontakt: o. Waldemar wlatkowski@wakacjezbogiem.com. lub K. Pawka 732 239 5603